

# DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper · Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

No. 3, 2015 Vol. 12

Foto: Koelmesse Image database

## Todo listo para IDS 2015

La mayor feria de la industria odontológica

*La catedral de Colonia (Alemania), ciudad donde se celebra la IDS.*



**DENTAL TRIBUNE**  
El periódico dental del mundo  
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

**DENTAL TRIBUNE**  
Hispanic & Latin America Edition

**Director General**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com  
Miami, Estados Unidos  
Tel.: +1-305 635-8951

**Marketing y Ventas**  
Javier Martínez de Pisón  
j.depison@dental-tribune.com

**Diseñador Gráfico** Javier Moreno  
j.moreno@dental-tribune.com

**COLABORACIONES**  
Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

**Dental Tribune Study Club**  
El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscribirse gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

**DT International**  
Licensing by Dental Tribune International

**Group Editor:** Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
+49 341 48 474 107

**Clinical Editor** Magda Wojtkiewicz  
**Online Editor** Yvonne Bachmann  
Claudia Duschek  
**Copy Editors** Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

**Publisher/President/CEO** Torsten Oemus  
**Director of Finance** Dan Wunderlich  
**Business Development** Claudia Salwiczek  
**Jr. Manager**  
**Business Development** Sarah Schubert  
**Event Manager** Lars Hoffmann  
**Marketing Services** Nadine Dehmel  
**Sales Services** Nicole Andrá  
**Event Services** Esther Wodarski  
**Project Manager Online** Martin Bauer  
**Media Sales Managers**  
Matthias Diessner (Key Accounts)  
Melissa Brown (International)  
Peter Witteczek (Asia Pacific)  
Maria Kaiser (North America)  
Weridiana Mageswki (Latin America)  
Hélène Carpentier (Europe)  
Barbora Solarova (Eastern Europe)  
**Accounting** Karen Hamatschek  
Anja Maywald  
Manuela Hunger  
**Advertising Disposition** Marius Mezger  
**Executive Producer** Gernot Meyer

**Dental Tribune International**  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173  
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

**Regional Offices**  
**ASIA PACIFIC**  
**Dental Tribune Asia Pacific Ltd.**  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +8523113 6199

**THE AMERICAS**  
**Tribune America, LLC**  
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.  
10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.  
©2015 Dental Tribune International.  
All rights reserved.

## Odontología emocional e integral en Colombia

La llegada a Colombia del concepto de Odontología Emocional e Integral se da como resultado de la alianza entre la firma colombiana DentiSalud y Dentalliance Network, uno de los holding más grandes de Europa, principalmente de España.

«Que los pacientes sientan la odontología como algo que deseen, ese es el objetivo. Tener una boca sana y bonita es fundamental en la vida de las personas, la salud y la belleza también dependen del estado dental del paciente y por eso buscamos generar emociones, todas positivas. Ofrecemos, para todos los interesados, una experiencia sin precedentes, con la más avanzada tecnología digital, todo en un mismo lugar y en un tiempo realmente sorprendente», afirmó José Álvarez García, Presidente del Grupo Dentalliance.



José Álvarez García, presidente del Grupo Dentalliance, y el Dr. Orlando Fajardo, presidente de DentiSalud durante la firma del convenio.

Lo nuevo en Colombia es la incorporación de avanzadas tecnologías de vanguardia que agilizan los diagnósticos, procesos y tratamientos odontológicos con altísimos componentes estéticos para que los pacientes puedan sentir de verdad el concepto de emocionalidad.

El Dr. Orlando Fajardo Fayad, presidente de Inversiones Crear Rama S.A. - DentiSalud, manifestó que dentro del marco de la celebración, será también renovada la imagen para hacerla más dinámica y moderna. «Vamos a cumplir con los objetivos trazados, como lo hemos hecho durante estas dos décadas de ininterrumpido trabajo, poniendo a disposición del público un servicio insuperable que reúne innovación, tecnología, integralidad y menor tiempo».

Siempre evolucionando y encontrando lo mejor para sus pacientes, DentiSalud se ha posicionado como empresa líder en el sector en Colombia dada su trayectoria. «El slogan inicial de DentiSalud fue: Odontología Láser, luego, Odontología responsable y el de ahora seguirá siendo el mismo, porque en consecuencia con nuestra misión, nuestro objetivo principal

es brindar a nuestros pacientes bienestar a través de tratamientos odontológicos innovadores y sobre todo responsables», afirmó el Dr. Fajardo Fayad. **DT**

### Recursos

• DentiSalud: www.DentiSalud.com.co



## Asista a la Reunión de la ADA en Washington

Marque su calendario y únase a miles de colegas de todo el mundo en el Congreso de la ADA 2015, que tendrá lugar en Washington, DC en noviembre.

La reunión anual de la Asociación Dental Americana (ADA) se celebrará esta vez en la capital estadounidense de Washington, DC, de noviembre 5 al 8 de 2015. Una de las reuniones dentales más grande de Estados Unidos, el congreso de la ADA ofrece más de 300 cursos de educación continua, 550 stands y, como la novedad del año, una recepción de bienvenida para todos los asistentes.

La reunión incluye cursos y eventos personalizados para los asistentes internacionales, incluyendo un área de inscripción especial, una recepción y cóctel networking y un International Learning Lounge con cursos en múltiples idiomas, que van desde

español a chino. Los odontólogos internacionales pueden afiliarse a la ADA con un descuento especial durante la inscripción. El salón de exposiciones incluye el Centro para Miembros de la ADA, que informa sobre recursos esenciales para ayudar a los miembros a mejorar su práctica.

Como centro de gobierno de Estados Unidos, Washington, DC es una ciudad rica en historia y cultura. Hay numerosos museos, memoriales y monumentos históricos para visitar. Además, la ciudad cuenta con más de 100 atracciones gratuitas. La Asociación Dental Americana espera dar la bienvenida a profesionales dentales de todo el mundo en Washington, DC, 2015. La inscripción al congreso comenzará en los próximos meses. **DT**

### Recursos

• ADA: ADA.org/meeting



## Curso de Cirugía Avanzada: Zigomáticos, Estética y Oclusión

La Escuela Superior de Implantología de Barcelona ofrece un curso de Cirugía Avanzada sobre implantes zigomáticos, estética y oclusión del 14 al 16 de mayo 2015.

El Curso de Cirugía Avanzada está dirigido a odontólogos que quieran obtener la certificación en implantes zigomáticos, All-on-4 y L-PRF, así como adquirir experiencia con el uso de pantallas de titanio y biomateriales para ganar hueso en maxilares atroficos.

El mismo será impartido por los reconocidos doctores Paulo Henrique Teles de Almeida (Brasil), Sergio Cacciaccane (Argentina) y Armando Badet Mena (España) en el Colegio Odontólogos de Cataluña, en Barcelona.

Los alumnos harán tratamiento en los cráneos (2) superiores, 1 para zigomáticos y otro para All-on-4, así como con membranas de titanio y biomateriales utilizando PRF (fibrina rica en plaquetas) y la centrifuga.

El programa del curso será el que se indica a continuación:

### Teoría

Acreditación en implantes cigomáticos y All-on-4 (implantes inclinados)  
Implantes de 2,8 mm  
Carga inmediata  
Injertos de hueso autólogo  
Uso de biomateriales en implantología  
Acreditación en L-PRF

### Día 1

- 10:00 a 14:00 horas / Dr. Paulo Henrique Teles de Almeida  
- Conceptos Quirúrgicos y Protéticos  
- 16:00 a 19:00 horas / Dr. Paulo Henrique Teles de Almeida  
- Cirugía en directo

### Día 2

- 10:00 a 14:00 horas / Dr. Armando Badet  
- Biomecánica en Implantes Zigomáticos - Conexiones en Implantes Zigomáticos  
- Superficies de Implantes Zigomáticos - Rehabilitación sobre Implantes Zigomáticos  
- 16:00 a 19:00 horas / Dr. Sergio H. Cacciaccane  
- Estética en Atrófias en Maxilar Superior Anteriores y Posteriores

### Día 3

- 10:00 a 14:00 horas  
- Taller Práctico de colocación de implantes (zigomáticos y all-on-4) en fantasmas  
- Taller Práctico con Pantallas de Titanio y L-PRF en fantasmas.  
- 16:00 a 19:00 horas / Mesa de Debate **DT**

### Recursos

• ESI Barcelona: www.esibarcelona.com



## Nueva línea de pivote radicular de aplicación directa en sobredentadura

Rhein'83 se complace en presentar su nueva línea Titanium Pivot Block. Con el fin de asegurar una mejor identificación de los pivotes, cada color específico corresponde a una longitud determinada. Los pivotes vienen en 2 diámetros: microesfera, con un diámetro de 1,8 mm, y normoesfera, con un diámetro de 2,5 mm. Cada línea tiene 3 longitudes diferentes: 7, 9 y 10 mm. El innovador diseño de la línea Titanium Pivot Block ofrece la solución perfecta para la fijación temporal. Para utilizar los pivotes como una solución permanente hay que crear el canal radicular necesario con una fresa especial. Como parte de la línea de pivotes de titanio, está también disponible la innovadora conexión flexible, Pivot Flex, que gracias a un cabezal giratorio permite la inserción sin trauma de la prótesis. Cada Pivot Flex tiene una capacidad de rotación de 7,5 grados en todas las direcciones con objeto de resolver problemas de divergencia. Los pivotes Rhein son la solución perfecta para una terapia preimplantar, que permite conservar la estabilidad y la función de la raíz. En casos clínicos comprometidos que requieren de «primeros auxilios», los pivotes Rhein son la aplicación perfecta, la cual le ofrece una solución funcional y de calidad, reduciendo costos y tiempos de trabajo.



Las tres longitudes de los pivotes radiculares Titanium Pivot Block: 7, 9 y 10 mm.

Los pivotes Rhein son la solución perfecta para diferentes tipos de casos clínicos. Se pueden utilizar como una alternativa a un tratamiento de implantes cuando el paciente prefieren controlar los costos y, al mismo tiempo, son la solución perfecta para un tratamiento preimplantar, ya que salvan y conservan la función de la raíz sobre la que se colocará el implante. **DT**

### Recursos

- Rhein83: [www.rhein83.com](http://www.rhein83.com)



El director adjunto de RCOE, Dr. José Miguel Errazquin; la coordinadora de los dos monográficos y vicepresidenta de SELO, Dra. Marcela Bisheimer; el presidente del Consejo General, Dr. Óscar Castro, la presidenta de SELO, Dra. Isabel Sáez de la Fuente y el presidente del Colegio de la I Región, Dr. Ramón Soto-Yarritu.

## El láser mejora la calidad de la asistencia

El Consejo General de Colegios de Dentistas de España presentó en enero dos números de su revista científica (RCOE) dedicados íntegramente al uso del láser en Odontología.

En la presentación –que fue seguida en directo vía streaming por más de 100 personas– participaron el presidente del Consejo General, Dr. Óscar Castro; el director adjunto de RCOE, Dr. José Miguel Errazquin; la presidenta de la Sociedad Española de Láser y Fototerapia en Odontología (SELO), Dra. Isabel Sáez de la Fuente; la coordinadora de los dos monográficos y vicepresidenta de SELO, Dra. Marcela Bisheimer, así como el presidente del Colegio de la I Región, Dr. Ramón Soto-Yarritu.

El objetivo de esta iniciativa ha sido valorar el uso de esta tecnología entre los dentistas y destacar la importancia de incorporarla en la práctica diaria de la clínica dental, ya que se trata de una herramienta que puede conseguir mejores resultados que los logrados con otras técnicas convencionales.

Durante la presentación, el presidente del Consejo General destacó la importante labor desarrollada por la organización en la promoción y difusión del conocimiento científico y subrayó el papel de la formación continuada para ofrecer a los pacientes las últimas novedades de la práctica clínica.

La presidenta de SELO explicó que el uso del láser es una práctica eficiente y segura que ayuda a prevenir, diagnosticar y tratar distintas patologías bucodentales. Sin

embargo, aclaró que solo se usa en el 5% de las clínicas dentales en España debido principalmente a la inversión económica y a la formación específica que son necesarias. No obstante, la Dra. Sáez de la Fuente aclaró que actualmente se están realizando estudios en muchas universidades con el fin de establecer protocolos basados en la evidencia científica que contribuyan a mejorar su utilización.

La vicepresidenta de SELO, Dra. Marcela Bisheimer, concluyó que el láser representa una excelente opción de tratamiento, en algunos casos como terapia alternativa y en otros como coadyuvante. «Es una herramienta que debemos considerar en nuestras consultas y cabe destacar de ella los numerosos beneficios para el paciente, entre ellos el mayor confort (muchas veces no es necesario utilizar anestesia), la mejor recuperación post-tratamiento por el efecto analgésico y antiinflamatorio, el menor número de visitas a la consulta, o el incremento de la efectividad de los tratamientos por el mayor control bacteriano».

Su aplicación en tratamientos periodontales, drenajes linfáticos, periimplantitis, malformaciones vasculares, endodoncias, así como en cirugías con pacientes oncológicos o tratados con bifosfonatos, son solo algunos de los usos abordados en los dos números de la revista RCOE dedicados a esta técnica. **DT**

### Recursos

- RRCOE: [www.consejodentistas.es](http://www.consejodentistas.es)

## Material de fijación provisional y de curado dual a base de composite

Bifix Temp une la alta estética con la muy fácil aplicación y proporciona además el resultado óptico perfecto para la restauración provisional. El color universal translúcido y parecido al diente se adapta idealmente a los provisionales altamente estéticos, no transparenta y apoya el aspecto natural del tratamiento provisional. Los provisionales pueden ser cementados con precisión y sin necesidad de rectificaciones laboriosas gracias a los grosores de película inferiores a 5 µm.



Una ventaja adicional es el curado dual que es apoyado por la base de composite. El material es elaborable durante aprox. 90 segundos y fragua por autocurado durante 4 minutos. Por el uso de una lámpara de polimerización se puede reducir el tiempo de fraguado. Así, el dentista puede ser flexible. Para la remoción de excedentes también se aplica la llamada técnica "Tack-Cure", es decir que los excedentes son expuestos brevemente a la luz para conseguir una consistencia elástica y poder removerlos fácilmente en una pieza. Por su color universal se puede ver muy bien y remover cualquier residuo de la gingiva.

La aplicación de Bifix Temp es, por la probada jeringa QuickMix con la cánula de mezcla del tipo 9, muy simple ya que los componentes se mezclan automáticamente cuando se aplica. De esta manera se pueden excluir errores de dosificación y de mezcla como puede pasar cuando se usa la mezcla manual. Por la cánula corta se reduce la pérdida del material y así se pueden efectuar más aplicaciones por jeringa que con productos comparables de la competencia. **DT**

### Recursos

- VOCO: [www.voco.es](http://www.voco.es)

## Lanzan gel para remover lesiones cariosas

La compañía Brix Medical Science presentó un nuevo gel para el tratamiento atraumático de la caries.

La empresa afirma que su producto, llamado Brix 3000, tiene una actividad enzimática de 3.000 U/mg, que encapsula a la papaína mediante la exclusiva tecnología E.B.E. (emulsión buffer encapsulante), lo cual aumenta la actividad enzimática.

Este mecanismo logra, según la empresa, una mayor efectividad proteolítica para remover



La compañía Brix Medical Science presentó un gel que remueve lesiones cariosas.

fibras de colágeno en el tejido cariado, una menor disolución del principio activo por los fluidos bucales, una mayor resistencia al almacenamiento aún en condiciones desfavorables no requiriendo de refrigeración, y una mayor potencia antibacteriana y antifúngica con aumento de su poder antiséptico a nivel de los tejidos.

Los doctores Galo Beltrán, Enrique Jadad, Fernando Varea, Sergio Kohén y Andrea Kaplan estuvieron a cargo de la presentación de las propiedades del Brix 3000, basadas en sus estudios clínicos.

Brix 3000 viene en forma de gel envasado en jeringas de policarbono de 1ml. Las jeringas fueron especialmente diseñadas para ser manipuladas por el odontólogo de forma rápida y sencilla.

Los interesados en asistir a la presentación en vivo deben inscribirse enviando un correo electrónico a la dirección bajo estas líneas. **DT**

### Recursos

- Brix: [www.brix-lab.com](http://www.brix-lab.com); [acreditaciones@brix-lab.com](mailto:acreditaciones@brix-lab.com)



# Grandes figuras y eventos en Puerto Rico

Más de 1,500 personas se inscribieron para el Congreso del Caribe, organizado por el Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico y celebrado en San Juan, del 12 al 14 de febrero.

Como es habitual, el alto nivel de las conferencias científicas mezcló lo mejor del Caribe y América Latina con muchos de los más destacados conferencistas norteamericanos.

El programa ofreció conferencias, disertaciones y talleres prácticos con figuras internacionales como Kal Koerner, Enrique Jadad, Ira Lamster, Monish Bhola, Elaine Pagán, José Luis Ruiz, Bach Le, Howard Glazer, Luis Camacho o Ronaldo Hirata, además de un programa completo para auxiliares dentales.

El director científico del evento, Dr. Pedro Chéverez, fue elogiado por sus colegas por la calidad del evento, que estuvo complementado por una interesante exposición comercial donde estuvieron presentes casas comerciales como Colgate, Henry Schein, Caribe Dental, Intralock, Ritter, VOCO, Smile HD y Biohorizons, entre muchas otras.

Además, estuvieron también presentes organizadores de eventos internacionales como el Gran Congreso de Nueva York o Dental Expo Ecuador, que en 2015 cumple 10 años de exposiciones comerciales.

El Dr. Jadad ofreció una sesión de casi ocho horas sobre estética y blanqueamiento, que estuvo tan abarrotada que la gente se tuvo que sentar en el piso. El tono ameno de la conferencia de Jadad, respaldado con rigor científico por publicaciones y evidencia científica, fue una de las conferencias más aplaudidas. En la misma abordó una amplia variedad de temas, incluyendo la implantología y los nuevos adelantos de la robótica para el diseño y fresado digital.

El Dr. Hirata, actualmente profesor de biomateriales en la Universidad de Nueva York, demostró porqué es uno de los máximos expertos en resinas estéticas de América Latina con una charla directa, repleta de ejemplos clínicos y aplicaciones prácticas.

Igualmente, Glazer o Ruiz obtuvieron

también un amplio público y elogios por sus conferencias sobre los nuevos adelantos en materiales y técnicas y «Odon-tología supragingival mínimamente invasiva», respectivamente.

El vicepresidente para mercados internacionales de Henry Schein, John Orr, estuvo también presente, un buen indicador de la importancia comercial que ha adquirido desde hace ya tiempo el congreso del CCDPR, junto con Bill Ryan y Gilmartín Parés, gerente de la empresa en Puerto Rico. Schein está reestructurando la logística en la región del Caribe para tener una mayor penetración en islas cercanas a Puerto Rico.

La aplicación para estética e implantología Smile HD atrajo un interés constante en el pabellón comercial debido a la facilidad de uso con la que este sistema permite mostrar visualmente en un iPad los resultados de diversos tratamientos.

La demanda de la atención recayó sobre el director de la empresa, Sergio Tinoco, que ofreció demostraciones sin parar, tanto a odontólogos como a expositores y conferencistas. El propio Ronaldo Hirata, al igual que Víctor Ortiz, uno de los más reconocidos odontólogos estéticos de Puerto Rico, se acercaron para ver una demostración práctica y este último incluso la adquirió.

Colgate por su parte presentó una nueva pasta dental llamada «Enamel Health», que ofrece mayor protección al esmalte dental. La misma remineraliza y pule suavemente el esmalte mediante una fórmula de fluoruro activo que reestablece el calcio y fosfato natural de los dientes.

El congreso contó con la participación de colegas internacionales de Colombia, México, República Dominicana o Ecuador, y actuaciones de figuras como la cantante puertorriqueña Kani García **DI**

## Recursos

• CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)



El stand del distribuidor Caribbean Dental en el congreso del Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico.



José Estenez, representante de los implantes Intralock, en San Juan.



El stand de Henry Schein fue uno de los mayores de la exposición comercial.



Vista general de la asistencia al congreso.



El Dr. Enrique Jadad y Geovanny Pozo, de Biolase Latinoamérica, con la edición del calendario de músicos de salsa que la compañía Microdent obsequió a los odontólogos.



# Dentsply crece en Latinoamérica

**F**elipe Sanz, gerente para Latinoamérica de Dentsply, explicó durante el Congreso Internacional de Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR), que la empresa cuenta con una fábrica en la isla denominada Ceramco, donde se producen productos que se distribuyen en todo el mundo.

Puerto Rico es una base importante de empresas farmacéuticas norteamericanas, las cuales constituyen uno de los pilares de su economía.

Sanz dijo que Dentsply, uno de los mayores fabricantes de productos dentales del mundo, está abriendo mercados donde no estaba y lanzando nuevas líneas. En Colombia, por ejemplo, se lanzaron recientemente los implantes y hace unos años una línea de laboratorio, parte de una estrategia para consolidarse como la primera compañía de productos odontológicos del mundo y además seguir creciendo.

«Tenemos representantes de ventas en países como Ecuador, Costa Rica, Guatemala, Panamá, Honduras, Colombia, República Dominicana o Puerto Rico, donde contamos con varios representantes», comentó Sanz.

Además, la compañía ha comenzado a vender directamente «por diversas categorías como laboratorio o implantes y ahora ha lanzado un nuevo plan llamado GotoMarket, que vende todos los productos para la clínica, directamente a odontólogos y clínicas privadas».

El gerente manifestó que este ambicioso plan ha llevado a un crecimiento del 14% en 2014 en Latinoamérica y que para 2015 la meta es llegar a un crecimiento del 20%. «Estamos creciendo muy fuerte en los últimos tres años», agregó Sanz.

Preguntado respecto a los roces que puede crear la venta directa, Sanz manifestó que la medida de Dentsply está destinada «a dar buen servicio a doctores y clínicas donde anteriormente habían problemas logísticos de los distribuidores para poder entregar productos».

Se trata de una estrategia destinada a dar un servicio más eficiente «y a crecer de la mano junto a los profesionales, no sólo en un producto o una categoría, sino en todos los productos y en todas las categorías», manifestó Sanz.

En Latinoamérica, Dentsply se ha centrado en comercializar productos para endodoncia, explicó Sanz, que constituyen «casi el 70% del mercado en Colombia y en otros países estamos alrededor del 40%».

La empresa está además reforzando el marketing de sus productos para restauración. «Hemos lanzado Ceramex, que es una resina nanocerámica que ha obtenido muy buena aceptación y muy buenas ventas», añadió.

El lanzamiento de los implantes de Dentsply en Bogotá contó con una de las eminencias europeas en la especialidad, mientras que en otros países patrocinan

conferencias de endodocistas locales que llevan años trabajando con sus líneas de productos. **DT**

## Recursos

- Dentsply: [www.dentsply.com](http://www.dentsply.com)
- CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)



El gerente para Latinoamérica de Dentsply, Felipe Sanz, en Puerto Rico (Foto: José Antonio Rosario).

Invest in Dentistry. Earn from Dentistry.  
Live the American Dream.



Invest in your profession, which you know and get a USA green card and US Citizenship for you and your family.

**EB-5 PROGRAM**  
For Dentists by Dentists of Dental Equities

**Benefits of the EB-5 Program**

By investing \$1,000,000 in Dental Equities LLC you will obtain not only a great return on your investment but also permanent residency in the USA ("the Green Card") and later on USA Citizenship for you and your whole family.

**GREEN CARD FOR YOU AND YOUR WHOLE FAMILY**  
Move to USA. Continue to earn money from Dentistry as an investor.

**USA CITIZENSHIP FOR YOU AND YOUR WHOLE FAMILY**  
Only 5 years after receiving the green card you will also receive full US citizenship.

**RETURN ON YOUR INVESTMENT WITH DENTAL EQUITIES**  
It's time to let the money work for you, in the same field that you know so well. Sit back and enjoy the American Dream.

**AFTER YOU AND YOUR FAMILY HAVE OBTAINED PERMANENT GREEN CARDS, YOU MAY ELECT TO KEEP YOUR INVESTMENT IN DENTAL EQUITIES, OR GET YOUR INVESTMENT BACK, PLUS INTEREST**

### Invest in Dentistry

This unique opportunity gives you the chance to invest in Dentistry and obtain a US Green Card. Here are a few reasons why you should consider it:

- ✓ Low risk - investing in a business that we understand.
- ✓ Enabling dentist and dental related professionals.
- ✓ Excellent return on investment - higher returns than alternatives.
- ✓ Gateway to obtaining permanent residency and later, us citizenship.
- ✓ Concierge assistance (government filings, housing, local family settlement, and etc.)
- ✓ Creating an international coalition that benefits dentists and healthcare professionals from every corner of the industry.
- ✓ Other dentists working for you
- ✓ Your initial investment, besides getting you the US Green Card will also secure you a good quality life style in the USA.

As dentists, we are bound by our profession. As a business, Dental Equities is a private equity group of, by, and for dental professionals!

Phone: +(949) 732-0033 | Website: [www.DrEb5.com](http://www.DrEb5.com) | Email: [Info@DentalEquities.com](mailto:Info@DentalEquities.com)





El Dr. Enrique Jadad durante la entrevista poco después de su conferencia.

Jadad, que participa por tercera vez en este congreso anual, dictó siete horas de conferencias con el salón lleno a más que capacidad, hasta el punto de que la gente estaba de pie en los pasillos o sentada en el piso porque no habían sillas suficientes para todos los que asistieron a las charlas, en la mañana y en la tarde.

Después de terminar con el tema de la conferencia que se centró en aclaramiento dental, «me pidieron que siguiera hablando y usé otras presentaciones para alimentar el interés que había despertado porque la gente estaba ávida de aprender y de recibir información nueva y valiosa para sus clínicas».

El experto en estética dental colombiana

manifestó que la calidad científica del congreso y la gran asistencia de público —1,500 personas, entre odontólogos y auxiliares, según los organizadores— son dos de los grandes atractivos del mismo.

La conferencia de Jadad se centró en técnicas de estética, «escalando de lo más simple a lo más complejo». La charla se inició presentando casos clínicos de aclaramiento dental, «como fluorosis, hipoplasias, defectos del esmalte, casos que si no se solucionan de forma no invasiva pueden llegar a las garras de los 'depredadores del esmalte', como los llamo yo», agregó Jadad. El especialista denomina así a los «diseñadores de la sonrisa» que utilizan técnicas invasivas para obtener resultados estéticos.

## Técnicas estéticas y «depredadores del esmalte»

El Dr. Enrique Jadad, uno de los principales conferencistas del Congreso Internacional de Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR), manifestó sentirse muy agradecido por la gran acogida que tuvo de los asistentes a sus charlas.

«Evitamos que las pacientes pierdan los tejidos dentales de una manera racional, no invasiva», explica el investigador. Después, Jadad se centró en el tópico de rehabilitaciones longevas en coronas libres de metal, abordó el tema de restauraciones sobre implante en el sector anterior con reemplazo de diente único, regeneración de tejidos blandos —papilas—, regeneración ósea «y terminamos la tarde hablando de robótica CAD-CAM, que es el tema que hoy compete al mundo entero de la odontología».

El Dr. Jadad narró su experiencia con sistemas CAD-CAM de diferentes compañías, «hasta llegar al sistema que estamos manejando el día de hoy, que es el sistema Phibo que utiliza los escáneres intraorales de 3Shape».

Phibo, compañía española, realizó recientemente un congreso en Bogotá (Colombia) para presentar sus productos más innovadores, donde participó el Dr. Jadad. «El congreso fue un éxito, obtuvo una gran asis-

tencia y el público estaba ávido de información», comentó.

«Allí, junto con el Dr. Carlos Vélez, que es parte del mi equipo de trabajo, alternamos podio con profesores invitados de España o Chile», continúa Jadad. «Se presentaron trabajos complementarios desde el punto de vista de la periodoncia, la implantología o la rehabilitación, que es mi especialidad».

El Dr. Jadad declaró que el aspecto más relevante de los sistemas CAD-CAM es, «primero, que minimizan los riesgos debidos al factor humano. En segundo lugar, se reduce el gasto de material y, en tercer lugar, permite realizar restauraciones personalizadas para tus pacientes».

El costo de estos mismos, según Jadad, es perfectamente amortizable para cualquier clínica odontológica que tenga un buen flujo de pacientes. **DI**

### Recursos

• CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)

## Fuerte presencia de Schein en Puerto Rico

El gerente de Henry Schein en Puerto Rico, Gilmartín Parés, manifestó que su compañía obtuvo un gran resultado a nivel comercial durante el Congreso del Caribe, organizado por el Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR) en San Juan, del 12 al 14 de febrero.

Schein distribuye en la isla productos de compañías como Sultan, Kerr, Septodont, VOCO, Premier, KavoKerr, Shofu o Dentalease, entre muchos otros, gracias a un sistema de logística y almacenamiento actualizado hace un año para ofrecer la entrega más rápida posible, tanto en Puerto Rico como en otras áreas del Caribe.

La presencia en el congreso del CCDPR de John Orr, vicepresidente para mercados internacionales de Schein, es una muestra de la relevancia que la empresa le dedica a la región, al igual que la del Director de Exportaciones, Bill Ryan.

Parés explicó que Schein ha reestructurando sus operaciones logísticas en el Caribe para tener una mayor penetración en islas cercanas a Puerto Rico, especialmente en

República Dominicana.

La compañía patrocinó varias conferencias científicas de dictantes, conjuntamente con sus socios comerciales, que obtuvieron una gran aceptación.

«La respuesta de los odontólogos a conferencias como las de José L. Ruiz, Luis Daniel Camacho o Howard Glazer, que ofreció un curso hands-on, ha sido excelente. Y, desde un punto de vista comercial, el congreso ha sido mucho mejor que en años anteriores», declaró Parés.

Parés comentó que el almacén de Schein en Puerto Rico sigue creciendo para ofrecer de forma más rápida una mayor variedad de productos. «Además, seguimos trabajando en la expansión hacia el Caribe, tan-



El gerente de Henry Schein en Puerto Rico, Gilmartín Parés, en el stand de la compañía en San Juan (Foto: Juan Antonio Rosario).

to desde el grupo de exportación en Estados Unidos como mediante nuestra presencia en Puerto Rico, apoyando a esos mercados», agregó.

El gerente de la empresa en la isla dijo también que el congreso del CCDPR congregó la asistencia de profesionales de Dominicana, Chile o México, con lo cual «se refuer-

za esa conexión latinoamericana», cada vez más importante para la compañía, que recientemente comenzó operaciones también en Brasil. **DI**

### Recursos

• Henry Schein: [www.henryschein.com](http://www.henryschein.com)  
• CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)

# Tetric® N-Collection

Un completo sistema restaurativo nano-optimizado



NUEVO



## Descubra nuestra última colección



### Tetric® N-Collection

Tetric N-Ceram® | Tetric N-Ceram® Bulk Fill | Tetric N-Flow® | N-Etch | Tetric N-Bond® | Tetric N-Bond® Self-Etch

[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

Ivoclar Vivadent AG

Bendererstr. 2 | 9494 Schaan | Principality of Liechtenstein | Tel.: +423 / 235 35 35 | Fax: +423 / 235 33 60

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.

Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520 | Bogotá | Colombia | Tel.: +57 1 627 33 995 | Fax: +57 1 633 16 63

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur No. 863 | Piso 14, Col. Napoles | 03810 México, D.F. | México  
Tel. +52 (55) 50 62 10 00 | Fax +52 (55) 50 62 10 29

**ivoclar**  
**vivadent**®  
passion vision innovation



## El mejor programa para presentar tratamientos al paciente

**E**l presidente de SmileHD, Dr. Sergio Tinoco, desveló en Puerto Rico un avanzado programa para iPad que permite presentarle al paciente, no sólo el tratamiento y sino también sus resultados estéticos de forma inmediata.

El programa tuvo tal aceptación que reconocidas figuras de la odontología estética latinoamericana como el Dr. Rolando Hirata, actualmente profesor en New York University, se acercaron al stand de SmileHD para conocer su funcionamiento.

SmileHD es un software intuitivo para iPad que permite explicar visualmente al paciente una amplia variedad de tratamientos. La compañía realizó presentaciones de esta herramienta muy fácil de utilizar, que es esencial para que los pacientes entiendan y aprueben el procedimiento que se les va a realizar.

El programa permite por ejemplo alargar o reducir encías para cubrir zonas del diente simplemente moviendo con el dedo la zona seleccionada en la pantalla, lo cual el paciente observa mientras se realiza.

Igualmente, ofrece una forma vi-

sualmente impactante de explicar la colocación de implantes, que se «agarran» virtualmente de un archivo y se desplazan con el dedo al lugar indicado y se colocan con el grado necesario para que encajen en el lugar apropiado.

*Steve Jobs decía que «el dedo es innato, mientras que el ratón es un concepto aprendido»*

La sencillez del procedimiento es asombrosa, ya que usa como cursor para todo lo que permite hacer el software un elemento real como el dedo del odontólogo, con el que puede mover, borrar o cubrir áreas de la boca en segundos, lo cual se muestra inmediata y virtualmente en la pantalla, a medida que se realiza.

El Dr. Tinoco presentó SmileHD durante el Congreso del Caribe, organizado por el Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR) en San Juan, del 12 al 14 de febrero, y su stand atrajo una gran atención de los profesionales, especialmente de la estética y la implantología.



El Dr. Ronaldo Hirata, uno de los conferencistas del congreso del Caribe, se acercó a Sergio Tinoco para conocer, junto con un grupo de odontólogos puertorriqueños las ventajas del programa SmileHD (Foto: José Antonio Rosario).

El propio Dr. Víctor Ortiz, uno de los más prestigiosos especialistas en estética de Puerto Rico, adquirió en el momento el software SmileHD, al igual que decenas de otros odontólogos. El programa es utilizado también por el Dr. Pedro Chévez, que fue el director científico del Congreso del Caribe 2015.

El avanzado programa fue presentado recientemente también en el Gran Congreso de Nueva York en diciembre pasado. Durante dicho congreso, SmileHD llegó a un acuerdo con la compañía de implantes Microdent para utilizar el mismo para formar a implantólogos y facilitar la explicación a los pacientes del proceso de la colocación de implantes.

«Es algo tan fácil como mover el dedo», explica Tinoco. «Steve Jobs decía que «el dedo es innato, mientras que el ratón es un concepto aprendido», agrega para explicar el por qué se desarrolló esta singularidad del programa, que facilita sobremedida su uso.

El software permite también enviarle a colegas por email el caso clínico de un paciente para consultar un tratamiento dado. La aplicación se puede descargar de forma rápida y sencilla del app store de Apple. **DI**

### Recursos

- GNYDM: [www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)
- CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)

## Nueva York dice presente en Puerto Rico

**L**os directivos del Gran Congreso de Nueva York (GNYDM) participaron como es habitual con un stand en el Congreso Internacional de Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR), celebrado en San Juan del 12 al 14 de febrero.

Los doctores Robert Edwab y Lauro Medrano, director ejecutivo y director de relaciones internacionales, respectivamente, promocionaron el evento neoyorquino que en 2015 tendrá lugar del 27 de noviembre al 2 de diciembre.

El GNYDM es el mayor congreso odontológico y exposición de productos dentales de Estados Unidos y, desde hace casi una década, atrae también a miles de odontólogos hispanos de EE UU y latinoamericanos.

El congreso ofrece una asombrosa gama de conferencias, talleres y cirugías en vivo, muchas de ellas gratuitas, por lo que se ha convertido en una cita obligada de la odontología internacional.

Además, el GNYDM ofrece también una amplia variedad de programas en diversos idiomas, que abarcan desde el español, portugués o francés hasta el ruso.

La gran asistencia, la oportunidad de compartir experiencias y tomar cursos de educación continua a cargo de grandes figuras de la odontología son solo parte de los atractivos del congreso, que se celebra justo al comienzo de la época navideña en Nueva York.

Durante el GNYDM se abre la pista de patinaje sobre hielo y se ilumina el gran árbol de Navidad en Rockefeller Center. Y, unos días antes, para Thanksgiving, tiene lugar el famoso desfile de globos



El Dr. Lauro Medrano, odontopediatra y director de relaciones internacionales del Greater New York Dental Meeting en Puerto Rico (Foto: José Antonio Rosario).

gigantes de Macy's por Broadway, una de las grandes arterias de la ciudad.

El Dr. Medrano manifestó que el GNYDM ofrecerá este año incluso más programas que en eventos anteriores, con pabellones dedicados exclusivamente a implantes, ortodoncia invisible y odontología digital, entre otros.

Además, el congreso ha aumentando el número de talleres teóricos y prácticos, donde se brindan clases para todo tipo de especialidades, con horarios que van desde un par de horas a medio día o un día entero. **DI**

### Recursos

- GNYDM: [www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)
- CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)



# La importancia de la psicología en los pacientes geriátricos

**E**l odontólogo puertorriqueño Roberto Nieves, lleva trabajando desde hace más de 15 años con pacientes que necesitan una amplia gama de tratamientos, desde el reemplazo de piezas dentarias, reconstrucción ósea o implantología oral.

El Dr. Nieves, especializado en rehabilitación e implantes, elogió durante el Congreso Internacional de Colegio de Cirujanos Dentistas de Puerto Rico (CCDPR), la alta calidad de las conferencias de educación continua sobre temas como la utilización de plasma para la rehabilitación ósea o los injertos de tejidos.

El Dr. Nieves manifestó que dio sus primeros pasos en cirugía de la mano del Dr. Gil Tatum, una eminencia en cirugía y rehabilitación oral y actualmente tiene una clínica localizada en Carolina cerca del aeropuerto internacional de San Juan, si bien comenzó a practicar en su ciudad natal, Arecibo.

Una de las tendencias actuales en Puerto Rico es el aumento de la población geriátrica de pacientes, lo cual ha llevado a una necesidad de odontólogos «interesados y preparados para atender a este tipo de pacientes que requieren, no sólo rehabilitación oral y atención médica, sino un buen conocimiento a nivel psicológico».

Nieves explica que muchos de estos pacientes «viven solos y necesitan profesionales que puedan atenderlos de una manera integral, completa, lo cual ha llevado a su vez a la expansión de planes de seguro médico destinados a esta población, como el programa Medicare Advantage» del gobierno federal de Estados Unidos.

El especialista afirma que el tratamiento del paciente geriátrico es un reto. Nieves señala por ejemplo que hay que estar consciente de que en muchos casos se trata de pacientes que tienen una sensación de pérdida, que retoman el tratamiento odontológico después de muchos años para poder comer.

«El proceso de comer, que es algo muy básico, se convierte también en un reto para ellos, que quieren volver a poder masticar, recuperar los dientes que perdieron, y muchos de ellos se entregan en cuerpo y alma a un proceso de rehabilitación que es vital porque implica poder comer, poder hablar y poder verse estéticamente aceptables ante los demás», explica.

Respecto al componente psicológico del proceso de rehabilitación, Nieves afirma que hay que tener conocimientos en esta especialidad «para reconocer las situaciones emocionales de los pacientes, provocadas en muchos casos por la soledad».



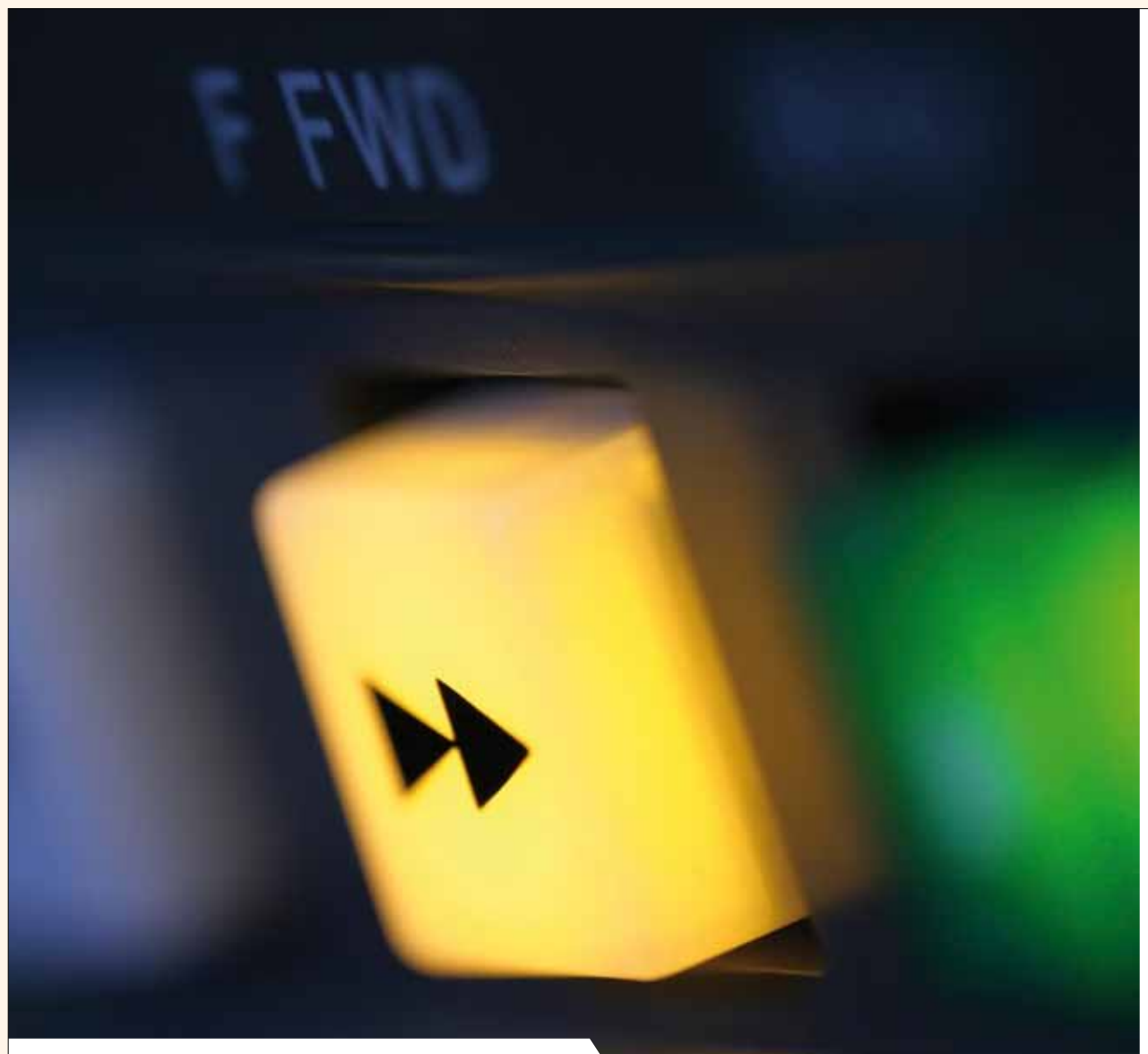
El Dr. Roberto Nieves, de Puerto Rico, es un especialista en odontología geriátrica (Foto: José Antonio Rosario).

co de los pacientes geriátricos.

«Necesitan un tipo de atención comprensiva, en la que el odontólogo se convierte también en consejero», continúa el Dr. Nieves. «Y estas personas lo agradecen: más allá de ese deseo por recuperar lo que han perdido, porque pueden encontrar en cualquiera de nosotros un apoyo, una persona que les sirve como guía en ese proceso de búsqueda de esa estabilidad, no sólo funcional y estética sino también emocional».

## Recursos

- GNYDM: [www.gnydm.com](http://www.gnydm.com)
- CCDPR: [www.ccdpr.org](http://www.ccdpr.org)



## COMPOSITE DE FIJACIÓN AUTOADHESIVO Y DE CURADO DUAL

### Sistema de fijación autoadhesivo a base de composite de curado dual

- Aplicación rápida y segura
- No se requiere grabado ni bonding
- Olor neutro
- Un grosor de película de 5-10 µm garantiza un ajuste perfecto
- Alta adhesión a metal, cerámica, zirconio y composite. Óptimo para la fijación de postes
- Con cánulas endodónticas para una aplicación precisa incluso en el canal radicular

**Bifix**

